

# Zeitplan

## Donnerstag, 29. August

10:00 bis 18:30	Stadtbibliothek <b>Wir singen das Wort Kerosin – Bild-Text-Gedichte von Tobias Falberg und Hans-Peter Stark</b> Ausstellung
16:00 bis 23:00	Kunstverein – Neue Galerie <b>Grafisches Erzählen – Rotopolpress stellt sich vor</b> Ausstellung
18:00	Orangerie im Schlossgarten <b>Erlanger Literaturpreis für Poesie als Übersetzung</b> Preisverleihung an Yoko Tawada durch Oberbürgermeister Dr. Siegfried Balleis, Laudatio: Peter Waterhouse, Lesung: Yoko Tawada, Gespräch mit Barbara Köhler und Peter Waterhouse Moderation: Adrian La Salvia, Musik: Klaus Treuheit
20:00 bis 22:00	Markgrafentheater <b>Bayern 2-Nacht der Poesie</b> Live-Sendung von Bayern 2 mit Marica Bodrožić, Kerstin Hensel, Marcel Maas, Steffen Popp und Frank Spilker, Musik: Frank Spilker (Die Sterne); Moderation: Martina Boette-Sonner Eintritt: von 5,00 / erm. 3,50 bis 10,00 / erm. 8,50 Euro

## Freitag, 30. August

9:00 bis 18:00	Markgrafentheater, Bühnenhaus <b>Zehnte Erlanger Übersetzerwerkstatt</b> Öffentliches Arbeitstreffen mit Marica Bodrožić, Christian Filips, Matthias Göritz, Ursula Gräfe, Kristina Kallert, Esther Kinsky, Bert Papenfuß, Steffen Popp und Yoko Tawada; Moderation: Adrian La Salvia
10:00 bis 18:30	Stadtbibliothek <b>Wir singen das Wort Kerosin – Bild-Text-Gedichte von Tobias Falberg und Hans-Peter Stark</b> Ausstellung
16:00 bis 23:00	Kunstverein – Neue Galerie <b>Grafisches Erzählen – Rotopolpress stellt sich vor</b> Ausstellung
18:00	Kulturzentrum E-Werk, Open Air-Bühne <b>Open Air Poetry-Slam</b> mit Alex Burkhard, Pauline Füg, Pierre Jarawan, Dalibor Marković und Andy Strauß Musik: Frank Spilker (Die Sterne); Moderation: Lucas Fassnacht
18:00	Kunstpalais <b>Kirstine Roepstorff: Walking Beside Time</b> Eröffnung der Ausstellung
19:00	Markgrafentheater <b>Autorenporträt: Michael Krüger</b> Lesung und Gespräch mit Maïke Albath Eintritt: von 5,00 / erm. 3,50 bis 10,00 / erm. 8,50 Euro
20:30	Glocken-Lichtspiele <b>CompuWorld – Die abenteuerliche Geschichte des Computers</b> Gespräch und Multimedia: Peter Glaser und Florian Felix Weyh, Lesung: Markus Hoffmann Eintritt: 9,00 / erm. 7,50 Euro
21:00	Experimentiertheater <b>Essaka Poetzsch Co. und Liao Yiwu: unnötig</b> Performance mit Liao Yiwu, Bettina Essaka und Stefan Poetzsch Eintritt: 9,00 / erm. 7,50 Euro
21:00	Lamm-Lichtspiele <b>Unter Schnee</b> Ein Film von Ulrike Ottinger, D 2011, 103 min, mit Yoko Tawada u. a. Eintritt: 8,00 / erm. 6,00 Euro

## Samstag, 31. August

10:00 bis 20:00	Kunstpalais <b>Kirstine Roepstorff: Walking Beside Time</b> Ausstellung – Eintritt: 4,00 / erm. 2,00 Euro
10:00 bis 14:00	Stadtbibliothek <b>Wir singen das Wort Kerosin – Bild-Text-Gedichte von Tobias Falberg und Hans-Peter Stark</b> Ausstellung
12:00 bis 20:00	Stadtbibliothek, Bürgersaal (2. OG) <b>falschtechst-schlachtfest und Wortwerk: Zettelkastens Traum</b> Installation mit Barcodes, Trimm-dich-Pfad und Jean Paul – 18:00 Uhr: Live-Lesung

# Zeitplan

12:00	Markgrafentheater <b>Warum Bücher? Tiefenlotung zur Zukunft eines Kulturguts</b> Gesprächsrunde mit Jo Lendle, Martin Lindner und Michael Schikowski Moderation: Florian Felix Weyh – Eintritt: 5,00 / erm. 3,50 Euro
12:00 bis 20:30	Orangerie im Schlossgarten, Musiksaal <b>Jean Paul, Erlangen und die „alexandrinische Universität“</b> Ausstellung
13:00 bis 20:30	Foyer im Schloss <b>Druck &amp; Buch</b> Buchkunst-Ausstellung
13:00 und 19:00	Schlossgarten <b>Kaurismaetic, con sprezzatura</b> Johannes Enders (Tenorsaxofon) und Klaus Treuheit (Piano)

	Hauptpodium Lesungen	Nebenpodium I Lesungen und Gespräche	Nebenpodium II Lesungen und Gespräche	Junges Podium
14:00	Gunther Geltinger			Zoran Drvenkar ab 6 Jahren
14:30	Katja Petrowskaja	Gunther Geltinger Dirk Kruse		
15:00	Michael Köhlmeier		Katja Petrowskaja Maike Albath	Kirsten John ab 8 Jahren
15:30	Steffen Popp	Michael Köhlmeier Verena Auffermann		
16:00	Jo Lendle		Steffen Popp Michael Braun	Christoph Mauz ab 10 Jahren
16:30	Stefanie de Velasco	Jo Lendle Dirk Kruse		
17:00	Peter Schneider		Stefanie de Velasco Verena Auffermann	Nataly E. Savina ab 14 Jahren
17:30	Petra Morsbach	Peter Schneider Maike Albath		
18:00	Ron Winkler		Petra Morsbach Florian Felix Weyh	
18:30	Terézia Mora	Ron Winkler Michael Braun		
19:00			Terézia Mora Maike Albath	

Moderation Hauptpodium: Hajo Steinert

14:00 bis 15:00	Orangerie im Schlossgarten <b>Diwan – Das Büchermagazin live auf Bayern 2</b> Live-Sendung mit Norbert Gstrein, Terézia Mora, Yoko Tawada und Uwe Timm Musik: Johannes Enders und Klaus Treuheit; Moderation: Cornelia Zetzsche
14:00 bis 18:00	Schlossgarten <b>Bilderbuch-Lesewiese</b> Eine Auswahl schöner Bilderbücher der deutschsprachigen Kinder- und Jugendbuchverlage
14:00 bis 18:00	Kleines Zirkuszelt im Schlossgarten <b>Geheimzeichensucher mit Hosentaschenbüchern</b> Workshops des Hamburger Kinderbuchhauses
14:00 bis 18:00	Zirkuszelt im Schlossgarten <b>Druck-Werkstatt</b> Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten auf verschiedenen Druckpressen für Kinder und Jugendliche
14:00 bis 23:00	Kunstverein – Neue Galerie <b>Grafisches Erzählen – Rotopolpress stellt sich vor</b> Ausstellung
15:00 bis 17:00	Schlossgarten <b>Living Library – Die besondere Bibliothek der lebenden Bücher</b> Anmeldung (empfohlen) bei: Stadtbibliothek Erlangen unter Tel. 09131/86-2282
16:00	Orangerie im Schlossgarten <b>Die Gruppe 47 – Als die deutsche Literatur Geschichte schrieb</b> Wilfried F. Schoeller im Gespräch mit Helmut Böttiger
17:00	Orangerie im Schlossgarten <b>Gefeiert, aber auch gelesen? Jean Paul im Jahr 2013</b> Gesprächsrunde mit Bernhard Echte, Brigitte Kronauer, Gunnar Och und Ralf Simon Moderation: Cornelia Zetzsche

# Zeitplan

18:30	Orangerie im Schlossgarten <b>Richard Wagner – Das Liebesverbot und die Revolution</b> Lesung mit Friedrich Dieckmann und Gespräch mit Dirk Kruse
18:30	Orangerie im Schlossgarten, Musiksaal <b>Jean Paul, Erlangen und die „alexandrinische Universität“</b> Eröffnung der Ausstellung
19:30	Markgrafentheater <b>Autorenporträt: Peter Bieri alias Pascal Mercier</b> Lesung und Gespräch mit Verena Auffermann Eintritt: von 5,00 / erm. 3,50 bis 10,00 / erm. 8,50 Euro
20:00	Theater in der Garage <b>Graphic Novel-Nacht</b> Lesungen und Gespräche mit Aisha Franz, Simon Schwartz, Olivia Vieweg und Dirk Rehm Moderation: Herbert Heinzelmann – Eintritt: 9,00 / erm. 7,50 Euro
20:00	Kunstpalais, Innenhof <b>WG im Kunstpalais – Eine Leseparty mit den Vorlesern</b> mit Roland Halbig, Jan Georg Tabor, Stefan Winter und Anja Zeltner; DJ: IOIE
20:00	Lamm-Lichtspiele <b>Unter Schnee</b> Ein Film von Ulrike Ottinger, D 2011, 103 min, mit Yoko Tawada u. a. – Eintritt: 8,00 / erm. 6,00 Euro
21:00	Glocken-Lichtspiele <b>Die Superverlagsstory – Facts and Fakes</b> Lecture Performance mit Pieke Biermann, Markus Hoffmann, Holger Steudemann und Florian Felix Weyh Eintritt: 9,00 / erm. 7,50 Euro

## Sonntag, 1. September

10:00 bis 20:00	Kunstpalais <b>Kirstine Roepstorff: Walking Beside Time</b> Ausstellung – Eintritt: 4,00 / erm. 2,00 Euro
11:00	Redoutensaal <b>Sonntagsmatinee: Wie zukunftsfähig ist unsere Demokratie?</b> Podiumsdiskussion mit Armin Nassehi, Paul Nolte, Ingo Schulze, Gesine Schwan und Christoph Schwennicke; Moderation: Wilfried F. Schoeller Eintritt: 5,00 / erm. 3,50 Euro
11:00	Kunstpalais, Innenhof <b>Kirstine Roepstorff – Künstlergespräch</b> Kassandra Nakas im Gespräch mit Kirstine Roepstorff – in englischer Sprache
11:00 bis 19:00	Foyer im Schloss <b>Druck &amp; Buch</b> Buchkunst-Ausstellung
11:00 bis 20:30	Orangerie im Schlossgarten, Musiksaal <b>Jean Paul, Erlangen und die „alexandrinische Universität“</b> Ausstellung
12:00	Stadtbibliothek, Bürgersaal (2. OG) <b>In den Äther tätowiert</b> Lesung von Tobias Falberg anlässlich der Ausstellung „Wir singen das Wort Kerosin“
12:30	Orangerie im Schlossgarten <b>Komm ins Offene, Freund! Die Gesellschaft nach dem NSA-Skandal</b> Gesprächsrunde mit Peter-Alexis Albrecht, Pieke Biermann und Peter Glaser Moderation: Florian Felix Weyh
13:00 und 18:30	Schlossgarten <b>Kaurismaetic, con sprezzatura</b> Johannes Enders (Tenorsaxofon) und Klaus Treuheit (Piano)

	Hauptpodium	Nebenpodium I	Nebenpodium II	Junges Podium
	Lesungen	Lesungen und Gespräche		
13:30	Helene Hegemann			
14:00	Hendrik Rost	Helene Hegemann Verena Auffermann		Steinkellner / Roher ab 6 Jahren
14:30	Mirko Bonné		Hendrik Rost Michael Braun	
15:00	Jonas Lüscher	Mirko Bonné Maika Albath		Christina Erbertz ab 8 Jahren

# Zeitplan

	Hauptpodium Lesungen	Nebenpodium I Lesungen und Gespräche	Nebenpodium II Lesungen und Gespräche	Junges Podium
15:30	Linda Benedikt		Jonas Lüscher Verena Auffermann	
16:00	Matthias Göritz	Linda Benedikt Dirk Kruse		Finn-Ole Heinrich ab 10 Jahren
16:30	Monika Maron		Matthias Göritz Michael Braun	
17:00	Norbert Gstrein	Monika Maron Maika Albath		Sabine Ludwig ab 14 Jahren
17:30	Tzveta Sofronieva		Norbert Gstrein Dirk Kruse	
18:00	Monika Zeiner	Tzveta Sofronieva Michael Braun		
18:30			Monika Zeiner Maika Albath	

Moderation Hauptpodium: Hajo Steinert

14:00	Orangerie im Schlossgarten <b>Das Runde im Eckigen? Versenkt!</b> Gespräch mit Jürgen Kaube und Hans Meyer; Moderation: Hans Böller
14:00 bis 18:00	Schlossgarten <b>Bilderbuch-Lesewiese</b> Eine Auswahl schöner Bilderbücher der deutschsprachigen Kinder- und Jugendbuchverlage
14:00 bis 18:00	Kleines Zirkuszelt im Schlossgarten <b>Geheimzeichensucher mit Hosentaschenbüchern</b> Workshops des Hamburger Kinderbuchhauses
14:00 bis 18:00	Zirkuszelt im Schlossgarten <b>Druck-Werkstatt</b> Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten auf verschiedenen Druckpressen für Kinder und Jugendliche
14:00 bis 20:00	Stadtbibliothek, Bürgersaal (2. OG) <b>falschtechst-schlachtfest und Wortwerk: Zettelkastens Traum</b> Installation mit Barcodes, Trimm-dich-Pfad und Jean Paul
14:00 bis 20:00	Kunstverein – Neue Galerie <b>Grafisches Erzählen – Rotopolpress stellt sich vor</b> Ausstellung
15:30	Orangerie im Schlossgarten <b>Ingo Schulze – Gegen eine marktkonforme Demokratie</b> Wilfried F. Schoeller im Gespräch mit Ingo Schulze
17:00	Orangerie im Schlossgarten <b>Taiye Selasi – Afrika, unsere Rettung</b> Lesung und Gespräch mit Verena Auffermann, Übersetzung aus dem Englischen: Sonja Mahler Lesung in deutscher Sprache: Tanya Häringer
18:30	Markgrafentheater <b>Rafik Schami – Mein Syrien</b> Florian Felix Weyh im Gespräch mit Rafik Schami, Lesung: Markus Hoffmann Eintritt: von 5,00 / erm. 3,50 bis 10,00 / erm. 8,50 Euro
18:30	Orangerie im Schlossgarten <b>Ein ferner Stern? Nora Gomringer und Brigitte Kronauer treffen Jean Paul</b> Lesungen und Gespräch mit Nora Gomringer und Brigitte Kronauer, Musik: Martin Ullrich Rezitation: Christoph Grube; Moderation: Herbert Heinzelmann
20:30	Markgrafentheater <b>Autorenporträt: Felicitas Hoppe</b> Lesung und Gespräch mit Dirk Kruse Eintritt: von 5,00 / erm. 3,50 bis 10,00 / erm. 8,50 Euro

Wenn nicht anders vermerkt, ist der Eintritt frei!

Bei Regen finden die für den Schlossgarten geplanten Veranstaltungen im Redoutensaal (Hauptpodium), im Markgrafentheater Oberes Foyer (Nebenpodium I), im Theater in der Garage (Nebenpodium II) und in den Glocken-Lichtspielen (Junges Podium und Bilderbuch-Lesewiese) statt. Die Workshops und die Druck-Werkstatt verbleiben bei Regen in den Zelten im Schlossgarten.

Änderungen vorbehalten